

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

Έγγραφο συνόδου

3 Ιουλίου 2002

B5-0405/2002 }

B5-0423/2002 }

RC1

ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 50(5) του Κανονισμού, των βουλευτών

- Teresa Almeida Garrett, Charles Tannock, Anne-Karin Glase, Konrad K. Schwaiger, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΛΚ-ΕΔ
- José María Mendiluce Pereiro, Carlos Lage, Joan Colom i Naval, Rosa M. Díez González, Margrietus J. van den Berg, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΣΚ
- Bob van den Bos, εξ ονόματος της Ομάδας ΦΙΛ
- Marie Anne Isler Béguin, Nelly Maes, εξ ονόματος της Ομάδας ΠΡΣ/ΕΕΣ
- Joaquim Miranda, Yasmine Boudjenah, Hans Modrow, Luisa Morgantini, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΕΑ/ΑρΠρΒΧ
- José Ribeiro e Castro, Luís Queiró, εξ ονόματος της Ομάδας ΕΕΕ

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- ΕΛΚ-ΕΔ, ΕΣΚ, ΦΙΛ, ΠΡΣ/ΕΕΣ, ΕΕΑ/ΑρΠρΒΧ (B5-0405/2002),
- ΕΕΕ (B5-0423/2002),

σχετικά με την Αγκόλα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την Αγκόλα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την κατάσταση στην Αγκόλα,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμα σχετικά με την κατάσταση στο νότιο τμήμα της Αφρικής, στο μέρος του που αναφέρεται στην Αγκόλα, το οποίο ενέκρινε η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στις 21 Μαρτίου 2002,
 - έχοντας υπόψη τις πλέον πρόσφατες δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την Αγκόλα, ιδίως δε τη νέα κοινή θέση της 25ης Ιουνίου,
 - έχοντας υπόψη τις εκκλήσεις για ανθρωπιστική βοήθεια που απηύθυναν στη διεθνή κοινότητα τόσο η Κυβέρνηση της Αγκόλας όσο και το σύνολο των πολιτικών δυνάμεων της Αγκόλας, η κοινωνία των πολιτών, η COIEPA και οι διεθνείς ΜΚΟ που δραστηριοποιούνται επί τόπου,
 - έχοντας υπόψη την αποστολή που πραγματοποίησε η Επιτροπή του για την Ανάπτυξη από τις 21 ως τις 25 Ιουνίου, ιδίως στο Huambo, στο διατροφικό κέντρο των «Γιατρών Χωρίς Σύνορα» στο Bailundo, καθώς και στο κέντρο συνάθροισης των οπαδών της UNITA de Chileta I,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεθνής κοινότητα, και η Ευρωπαϊκή Ένωση ειδικότερα, πρέπει να εξετάσουν κατά προτεραιότητα το θέμα της βοήθειας προς την Αγκόλα, προκειμένου να αντιμετωπισθεί η σημερινή σοβαρή ανθρωπιστική κατάσταση, καθώς και ότι το τέλος των εχθροπραξιών αποκάλυψε το μέγεθος της ανθρωπιστικής καταστροφής, ιδίως στις ζώνες των ανταρτών όπου δεν είχαν πρόσβαση οι ανθρωπιστικές οργανώσεις,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επείγουσα αυτή κατάσταση έρχεται να προστεθεί στις επισφαλείς συνθήκες που οφείλονται σε τριάντα χρόνια πολέμου: το ένα τρίτο του πληθυσμού (4 έως 5 εκατομμύρια άνθρωποι) είναι εκτοπισμένο, ενώ υπάρχουν και 500.000 που είναι πρόσφυγες στις γειτονικές χώρες,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη το μεγάλο αριθμό παιδιών που πλήττονται από τις διάφορες αυτές καταστάσεις – για παράδειγμα, 162.000 παιδιά επί συνόλου 256.000 ατόμων που βρίσκονται στα στρατόπεδα συνάθροισης της UNITA – και τα οποία αποτελούν την πλέον ευάλωτη ομάδα στα δεινά, το νυχτερινό κρύο και τον υποσιτισμό, καθώς και την ομάδα που εμφανίζει τα μεγαλύτερα ποσοστά θνησιμότητας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία συνάθροισης των οπαδών της UNITA υπερέβη, λόγω της ταχύτητας και του εύρους της, όλες τις προβλέψεις των υπευθύνων της UNITA, της κυβέρνησης, των παρατηρητών και των ανθρωπιστικών οργανώσεων,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιτυχία της διανομής της ανθρωπιστικής βοήθειας μπορεί να έχει αποφασιστική σημασία για την εδραίωση της σταθερότητας,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μεταξύ των Αγκολανών που βρίσκονται ακόμη πρόσφυγες στις γειτονικές χώρες, έχει ξεκινήσει ένα κίνημα επιστροφής στην πατρίδα,

Εδραίωση της ειρήνης

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εδραίωση της ειρήνης αποτελεί τη βάση του Πρωτοκόλλου της Λουζάκα της 20ής Νοεμβρίου 1994 και του μνημονίου που υπεγράφη μεταξύ των στρατιωτικών αρχηγών των ενόπλων δυνάμεων της Αγκόλας και της UNITA στις 4 Απριλίου 2002 στη Λουάντα,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι υπεύθυνοι της κυβέρνησης, των ενόπλων δυνάμεων της Αγκόλας και της UNITA, καθώς και το σύνολο των εγχώριων και ξένων παρατηρητών, υπογραμμίζουν τον μη αναστρέψιμο χαρακτήρα της ειρήνης που επετεύχθη στις 4 Απριλίου, πράγμα που επιβεβαιώθηκε και επί τόπου με την απουσία οιαδήποτε στρατιωτικού επεισοδίου κατά τους τελευταίους τέσσερις μήνες, καθώς και με την πλήρη συνάθροιση του δυναμικού της UNITA,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μόνιμη εδραίωση της ειρήνης και της δημοκρατίας στην Αγκόλα, ύστερα από τόσα χρόνια ένοπλης σύγκρουσης, μπορεί να μετατρέψει τη χώρα αυτή σε βασικό παράγοντα σταθερότητας στο κεντρικό και νότιο τμήμα της Αφρικής,
- I. λαμβάνοντας υπόψη το μικρό αριθμό των όπλων που επιστράφηκαν σε σχέση με τον αριθμό των μαχητών της UNITA που παραδόθηκαν στα στρατόπεδα συνάθροισης,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εδραίωση της ειρήνης στην Αγκόλα εξαρτάται επίσης από την πλήρη εδραίωση και ομαλοποίηση ελεύθερων και πολυφωνικών δημοκρατικών θεσμών, καθώς και από το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, την ορθή λειτουργία του κράτους και την κοινωνική δικαιοσύνη,

Εδραίωση της δημοκρατίας

- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειρήνη, η συμφιλίωση και η δημοκρατία στην Αγκόλα πρέπει να περιλαμβάνει όλους τους Αγκολανούς σε ένα πλαίσιο πλουραλισμού, πράγμα που σημαίνει ότι στον πολιτικό διάλογο πρέπει να συμμετέχουν όλα τα πολιτικά κόμματα (ιδίως όσα διαθέτουν κοινοβουλευτική βάση), η κοινωνία των πολιτών, οι παραδοσιακές αρχές, η Καθολική Εκκλησία και τα άλλα θρησκευόμενα,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοργάνωση δημοκρατικών ψηφοφοριών απαιτεί την ελεύθερη κυκλοφορία σε ολόκληρη τη χώρα, την προηγούμενη απογραφή και τον εντοπισμό των προσώπων που έχουν εκτοπιστεί λόγω του πολέμου,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειρήνη καθιστά δυνατή την εξομάλυνση της λειτουργίας των θεσμών και την εμβάθυνση και συνέχιση της μετάβασης της χώρας σε μια πλήρη και ολοκληρωμένη δημοκρατία, καθώς και ότι η διενέργεια δίκαιων εκλογών προϋποθέτει την ισότιμη πρόσβαση στα μέσα έκφρασης,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοκρατία έχει ανάγκη από ανεξάρτητα πολιτικά κόμματα και ότι εναπόκειται αποκλειστικά και μόνον στην UNITA να αποφασίσει ποιοι θα είναι οι νόμιμοι εκπρόσωποί της,

- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη το νόμο της Αγκόλας σχετικά με τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων που εκπροσωπούνται στο Κοινοβούλιο,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία που έχει η ανεξαρτησία του δικαστικού συστήματος, μεταξύ άλλων στο ανώτερο επίπεδό του, για την ορθή λειτουργία της δημοκρατίας,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη τις συζητήσεις του Κοινοβουλίου της Αγκόλας για την κατάρτιση νέου Συντάγματος,

Οικονομική εδραίωση και κοινωνική αναδιοργάνωση

- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση εκταμίευσε 790 εκατ. ευρώ κατά την περίοδο από το 1985 ως το 2000 (εκ των οποίων το 60% για ανθρωπιστική βοήθεια) και ότι στις 29 Μαΐου η Επιτροπή έλαβε απόφαση για οικονομικό «πακέτο» ύψους 125 εκατ. ευρώ, εκ των οποίων 10 για τις έκτακτες ανθρωπιστικές ενέργειες, 32 για την επισιτιστική ασφάλεια και 83 για την εξουδετέρωση ναρκών και την ανοικοδόμηση,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τους γνωστούς δείκτες, το 50% του πληθυσμού της Αγκόλας ζει σε κατάσταση μεγάλης φτώχειας (λιγότερα του 1 δολαρίου ΗΠΑ τη μέρα), και ότι αυτή τη στιγμή ένας αριθμός Αγκολανών που εκτιμάται σε 1 έως 2 εκατομμύρια εξαρτάται απόλυτα από τη διεθνή βοήθεια για να μπορέσει να επιβιώσει,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό να περάσουμε το ταχύτερο δυνατόν από την επείγουσα ανθρωπιστική δραστηριότητα σε ενέργειες για την ανάπτυξη της χώρας,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 80.000 οπαδοί της UNITA που βρίσκονται σήμερα στα στρατόπεδα συνάθροισης και οι οποίοι πρέπει να έχουν αποστρατευθεί ως τις 20 Ιουλίου, δεν θα ενταχθούν στις ένοπλες δυνάμεις της Αγκόλας, και ότι είναι σημαντικό να αξιοποιηθούν κατά τον καλύτερο τρόπο οι ικανότητές τους, διότι η κοινωνική επανένταξη των ανθρώπων αυτών που έχουν εκπαιδευθεί στις μάχες είναι ουσιώδης για την εσωτερική ασφάλεια της χώρας,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οριστική επανεγκατάσταση των εκτοπισμένων λόγω πολέμου πληθυσμών ενδέχεται να προκαλέσει νέες μαζικές πληθυσμιακές μετακινήσεις σε μια διαδικασία κατ' ανάγκην βραδεία, επίπονη και εξαιρετικά περίπλοκη, και ότι θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σε μια βάση απολύτως ηθελημένης προσωπικής επιλογής,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη την καταστροφή των έργων υποδομής (δρόμων, γεφυρών, σιδηροδρόμων...), των σχολείων και των κέντρων υγείας λόγω του πολέμου,
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία των προσδοκιών του λαού της Αγκόλας,
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραγωγή πετρελαίου εκτιμάται σε ένα εκατομμύριο βαρέλια τη μέρα και ότι η Αγκόλα είναι η τέταρτη χώρα παραγωγής διαμαντιών στον κόσμο, πέραν του σημαντικού πλούτου που μπορεί να αποκομίσει η χώρα με την εξομάλυνση του παραγωγικού συστήματος και την ενίσχυση και διαφοροποίηση του επιχειρηματικού ιστού,
 - 1. αναγνωρίζει ότι το ζήτημα της Αγκόλας έχει προτεραιότητα, τόσο λόγω της ανθρωπιστικής

διάστασης της πρόκλησης όσο και λόγω της πολιτικής σημασίας της αποκατασταθείσας ειρήνης ύστερα από τόσα χρόνια καταστροφικής σύγκρουσης· ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να ενεργήσουν σύμφωνα με την παραδοχή αυτή και από τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν το γεγονός ότι, λόγω της περιφερειακής της σημασίας, η εκδημοκρατισμένη και ειρηνική Αγκόλα αποτελεί σημαντικό παράγοντα σταθερότητας και ανάπτυξης στην Αφρική και τον κόσμο·

2. ζητεί από όλες τις αρμόδιες αρχές και οργανισμούς σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, αφού περάσει η αρχική έκπληξη όσον αφορά τον ρυθμό της ειρήνευσης στην Αγκόλα και την ανθρώπινη διάσταση των νέων προβλημάτων που εντοπίζονται, να διαθέσουν, χωρίς άλλες καθυστερήσεις, την ανθρωπιστική βοήθεια που είναι αναγκαία για να διασωθούν οι ζωές που βρίσκονται σε κίνδυνο·
3. ζητεί από το Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα να επισπεύσει και να εντείνει τη διανομή τροφίμων και να την παρατείνει τουλάχιστον έως την προσεχή εσοδεία·
4. ζητεί από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες να ασκήσει πλήρως το ρόλο της όσον αφορά την προστασία των προσφύγων, ιδίως κατά την επιστροφή τους στα χωριά από τα οποία προέρχονται·
5. ζητεί από την Επιτροπή και τη διεθνή κοινότητα, πριν από το τέλος της εποχής της ξηρασίας, να παράσχουν σε όλους όσους επιθυμούν να δουλέψουν τη γη, ανεξαρτήτως του πού ανήκαν προηγουμένως κομματικά, τους σπόρους και τα εργαλεία οργάνωτος που χρειάζονται για την επανάληψη της γεωργικής δραστηριότητας, έτσι ώστε ο πληθυσμός να είναι λιγότερο εξαρτημένος από την ανθρωπιστική επισιτιστική βοήθεια·
6. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα Ηνωμένα Έθνη να εντείνουν τα προγράμματα εξουδετέρωσης των ναρκών, καθιστώντας περισσότερο ασφαλείς την ελεύθερη κυκλοφορία και την επανάληψη της γεωργικής δραστηριότητας στις ζώνες που έχουν πληγεί από τις μάχες·
7. ζητεί από την Επιτροπή να εντείνει τα προγράμματα υπέρ της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της υγείας·
8. στηρίζει το αίτημα της Κυβέρνησης της Αγκόλας να διοργανωθεί διάσκεψη χορηγών για την ανθρωπιστική βοήθεια και την ανοικοδόμηση της Αγκόλας·
9. καλεί την Κυβέρνηση της Αγκόλας και τους βιομηχανικούς και εμπορικούς της εταίρους να θεσπίσουν διαφανείς και υπεύθυνους μηχανισμούς για τη διαχείριση των φυσικών πόρων στην Αγκόλα, ιδίως σε ό,τι αφορά την εκμετάλλευση του πετρελαίου και των διαμαντιών, έτσι ώστε τα έσοδα αυτά να αφιερωθούν στην καταπολέμηση της φτώχειας και στη χρηματοδότηση μιας σφαιρικής, αειφόρου, δίκαιης και βιώσιμης ανάπτυξης·
10. συγχαίρει τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, την Κυβέρνηση και τις ένοπλες δυνάμεις, τους στρατιωτικούς και της Επιτροπή Διαχείρισης της UNITA για τα σημαντικά βήματα που έγιναν με το μνημόνιο συνεννόησης και ύστερα από αυτό· εκφράζει την πεποίθηση ότι το κλίμα συνεννόησης θα συνεχισθεί το ίδιο θετικά και κατά την επόμενη πολιτική φάση, με ανοικτό πνεύμα, αμοιβαίο σεβασμό, καλή πίστη και συναίσθηση των σημαντικών ευθυνών·

11. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι όλοι οι εταίροι εμμένουν στον οριστικό και μη αναστρέψιμο χαρακτήρα της κατάπαυσης του πυρός·
12. εκφράζει την ανησυχία του για τη συνεχιζόμενη κυκλοφορία όπλων στη χώρα, ιδίως μεταξύ των πολιτών·
13. ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να προνοήσει, στα προγράμματα βοήθειάς της προς την Αγκόλα, για τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και της θρησκευτικής κοινωνίας στη διαδικασία εθνικής συμφιλίωσης, καθώς και για προγράμματα πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της εδραίωσης της δημοκρατίας· ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει ταχέως το δυναμικό της αντιπροσωπείας στη Λουάντα αναλόγως προς το ύψος και τη φύση των ενισχύσεων, έτσι ώστε να διασφαλίσει την αποτελεσματική παρακολούθηση της χρησιμοποίησής τους, σε όλη τους την ποικιλία και την πολυπλοκότητα·
14. ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει όλη την απαραίτητη βοήθεια για τη ληξιαρχική καταχώριση, την απογραφή του πληθυσμού και την κατάρτιση αξιόπιστων εκλογικών καταλόγων·
15. διακηρύσσει τη βούλησή του να συμβάλει στην ενίσχυση όλων των παραγόντων εμπιστοσύνης, αλληλεγγύης και ομαλοποίησης στην κοινωνία της Αγκόλας και τη λειτουργία του Κράτους· υπογραμμίζει την άποψη ότι η εμπιστοσύνη της διεθνούς κοινότητας και η προθυμία της να βοηθήσει θα αυξηθούν ευθέως ανάλογα με τη διαφάνεια στη χρησιμοποίηση των πόρων, τον πλουραλισμό και την αυστηρότητα στους εσωτερικούς μηχανισμούς πλαισίωσης και διαλόγου, την κατοχύρωση της ασφάλειας προσώπων και αγαθών, το σεβασμό του νόμου και την πλήρη λειτουργία των θεσμών στο πλαίσιο των αρχών ενός κράτους δικαίου·
16. σημειώνει με ικανοποίηση την πρόοδο που έχει ήδη επιτευχθεί όσον αφορά την κατάρτιση νέου Συντάγματος·
17. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα σχέδια αποκέντρωσης και εμμένει στη σημασία του πλουραλισμού των ιδεών, της έκφρασης και της οργάνωσης·
18. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δέσμευση να διοργανωθούν ελεύθερες και πολυφωνικές βουλευτικές, δημοτικές και προεδρικές εκλογές το ταχύτερο δυνατόν·
19. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ και στην Κυβέρνηση της Αγκόλας.